

6667

BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE No. 6667

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: KAWAI (Sunako) Mrs. TanezoHOME ADDRESS: Box 182, Chemainus, B. C.REGISTRATION NUMBER 08529 SEX: Female AGE: 37OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: NoneMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: TanezoADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Hirose (M); Reiko (F); Tsuyako (F);
Eitsuko (F). * Fujiko (F); Yutaka (M).

ADDRESS OF CHILDREN: Same address. * In Japan.AGE OF CHILDREN: 9, 8, 5, 3, * 13, 12.**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: In so-called "Upper Chinatown", Che-
mainus, B. C.:- 5-roomed wooden bungalow, with bathroom, wood-
shed and chicken house (50 cap.) Built on land owned by
Victoria Lumber & Mfg. Co.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None4. TAXES (Amount and where payable) None5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR
 2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

| | | |
|--------------------------|---------|--|
| 1 large saw | \$ 9.00 | Left with Yu Guan Koo, P. O. Box 122, Chemainus, B. C. |
| Carpenter's tools | 60.00 | 4 wardrobes; 1 box glass, and |
| Children's dolls | 30.00 | crookery; 1 kitchen stove; 1 |
| Singer sewing machine | 152.00 | heating stove; 1 bed; 1 table; |
| 1 Gemisen | 20.00 | 1 cupboard; 6 chairs; 1 rock- |
| 2 beds | 68.00 | ing chair; 1 baby's chair. |
| 3 boxes kitchen utensils | 80.00 | * Left at declarant's home, |
| 2 bed springs | 20.00 | Chemainus, B. C. |

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,
 EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.
STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Ground rent, paid up to the end of June, 1942. \$5.00 p.a.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Chemainus, B. C. Victoria Lumber & Mfg. Co.

1. LOCATION AND DESCRIPTION: In so-called "Upper Chinatown", Chemainus, B. C., a 5-roomed, wooden bungalow, with bathroom, woodshed and chicken house (50 cap.) Built on land owned by-

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

KAWAI (Sumako) Mrs. Tanezo

NO. 08529 Chemainas, B.C.

When registering on April 27th, I omitted to give particulars regarding the renting of my house, which is situated in Upper Chinatown. I have rented the house to Mah Chong of Chemainus, who is paying the rent of the lot, only to the Victoria Lumber Manufacturing Co., of Chemainus, which is \$6.00 per year.

I also omitted to record 20 \$5.00 war saving certificates which are in the name of my son, Hiroshi.

S. Kawai
Signature.....

- 4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
- 5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
- 6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
- 7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
- 8. BANK ACCOUNTS: _____
- 9. LIFE INSURANCE: _____
- 10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____
- 11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

- 1. PERSONAL DEBTS: _____
- 2. TRADE DEBTS: _____

REMARKS:

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 27 day of April 1942.

[Handwritten Signature]
Witness

(Signature) S. Kwan

FOR DEPARTMENTAL USE _____

[Handwritten mark]

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Our File No. 6667
 Full Name KAWAI (Sumako) MRS. Tanozo
 (Surname in Block Letters)

RETURNED TO JAPAN
 S.S. GENERAL MEIGO
 17th JUNE, 1946

Date Aug 30/43

Registration No. 08529 Male - Female
 (check)

Age Sept 6, 1907

Former Address Box 182, Chemsious, B.C.

Date Evacuated July 25/42 Naturalized - Canadian-Born - National
 (check)

Present Address Lynn Creek, Vancouver, B.C.

Married - Single
 (check)

Name of Wife _____

Name of Husband KAWAI, TANOZO #08528

Name of Mother YOSHINAGA, Fujii Name of Father YOSHINAGA, Keicho

Names of Children under 16 _____

All husbands shut.

Requested by J.M. Registered with Custodian _____
 (Yes or No)

Additional Information Housewife

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.

Oct. 16/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200.⁻
No Account

Dear Sir:

Re: KAWAI, Sumako ⁶⁶⁶⁷ #08529

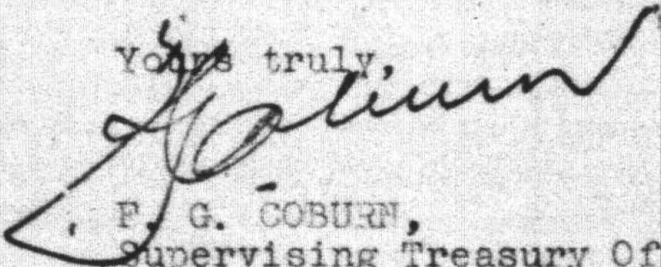
Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 200.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

Wulfan

6667

G-165-A

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address 7 Elm Ave., Date November 13, 1942.

Lemon Creek, SLOCAN CITY, B. C.

To: The Secretary of State, acting in his capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, KAWAI, Sumako (Mrs.), Police Registration No. 08529

hereby request you to release to me the under-noted property stored at Up Chinatown - Mah Chong, P.O. Box 126, Chemainus, B.C.
Ah Koo, P.O. Box 126, Chemainus, B. C. in possession of _____

and I release you from any claim whatsoever with respect to such property.

Kawai effects stored at Mah Chong, packed by him on receipt of letter from Mrs. Kawai, to pack & have everything ready for shipment

- Description of Property:
- 1 heater - being used by occupant
 - 1 clothes closet (packed) *At Mah Chong Kitchin Utensils etc. 1. bat tools*
 - 3 large wooden boxes *at Ah Koo (2 large wooden - 2 cardboard tied together)*
 - 1 suitcase (homemade)

Original Address P. O. Box 126, Chemainus, B. C.

Date Evacuated to Vancouver ~~March 29, 1942.~~

Date Evacuated to Present Address July 25, 1942.

Number in Family - 12 years and over _____

Number in Family - 5 to 11 years old 3

Number in Family - under 5 1

TOTAL NUMBER IN FAMILY 6

I agree to pay all charges as required by the British Columbia Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: Walter Hartley

Skwai
Claimant Signs Here

To the Secretary of State acting
in his capacity as Custodian.

I KAWAI, Sumako, Police
registration No. 08529, hereby request

you to release to me the under-noted property stored
at Japanese Community Hall, Chemainus, B. C.,

and I release you from any claim whatsoever with
respect to such property.

Description of Property:

#1 ✓

1 piece

Dated this 16th day of May 1942.

S. Kawai

(Japanese sign here)

Approved

B.C. SECURITY COMMISSION

PER

James Rose

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security
Commission will pay transportation charges up to 1,000
pounds (which amount includes the free baggage allowed by
railroad company on tickets), and any charges over this
amount will have to be for the account of the individual
Japanese evacuee.

See File A 102/3 re shipment of May 24/42

To the Secretary of State acting
in his capacity as Custodian.

I ⁶⁶⁶⁷ MRS. KAWAI S., Police
registration No. 08529, hereby request you to

release to me the under-noted property stored at _____
Yu Guan Koo House P.O. Box 122 Chemsinus, B.C. Const. B.F. McKay
and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

- 1 Box carpenter tools (Please send the key also.)
- 1 Sewing machine.

Total 2 pieces.

Dated this 16th. day of July 1942.

S. Kawai

(Japanese sign here)

Approved

James A. Rose

B.C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.